



# Regard

Regard sur **GRENAY**

## Votre Bulletin d'informations municipales

### EDITO

#### MÉDIATHÈQUE : RÉUNION PUBLIQUE LE 26 NOVEMBRE

N° 382 - NOVEMBRE 2011

Je remercie, dans un premier temps, le conseil municipal qui m'a élu adjoint le jeudi 29 septembre 2011. Militant communiste et présent dans le monde associatif depuis plus de vingt ans, j'ai rejoint l'équipe municipale de Daniel Breton en mars 2008 succédant à mon père Guy Deville (conseiller municipal de 1983 à 2008) et à ma grand mère Victoria Dehon (conseillère de 1971 à 1983).

Je suis donc élu maire-adjoint délégué au pôle médiathèque regroupant la médiathèque, la petite enfance, l'enfance et loisirs, la jeunesse et la communication. Beaucoup de services me direz vous mais un projet simple pour la nouvelle médiathèque qui rassemble les compétences de la ville aux services des habitants dès le plus jeune âge, de donner l'habitude aux habitants d'être en contact avec des livres et de se rencontrer au milieu des livres. Vous pourrez y inscrire vos enfants au centre de loisirs, au 'CAJ', à la cantine, vous pourrez suivre des initiations à l'informatique, venir consulter le médecin de PMI ou tout simplement

lire le journal du jour en dégustant un délicieux café.

Les médiathèques jouent de nos jours un rôle important dans le développement local. Elles sont désormais des lieux d'échanges et des lieux sociaux, favorisant les rencontres inter-générationnelles et culturelles.

**L'action en direction de la petite enfance** : il est important de familiariser l'enfant avec le livre dès son plus jeune âge et de sensibiliser les parents à la découverte de la lecture avec leurs jeunes enfants. Différents projets seront programmés comme le 'goûter-lecture' dans les écoles où seront invités les parents. Ils pourront participer aux temps de lecture avec les tout petits. Il est important également de favoriser les rencontres avec les parents aux permanences PMI, RAM, ateliers parents-enfants,...

**L'action en direction de l'enfance et de la jeunesse** : l'objectif essentiel est de développer la curiosité en simulant la créativité, en développant l'aptitude à voir et à regarder, à entendre et écouter, observer, décrire et comprendre le monde.



Différentes actions sont et seront menées par le 'CAJ' et le 'SEL' et la médiathèque. Par exemple, un premier atelier a consisté en la création, par les jeunes, de planches de bande dessinée, à destination de la population avec l'aide d'un auteur illustrateur (François Duprat). Cet atelier pourrait être suivi d'une visite d'une imprimerie pour découvrir le métier d'imprimeur, de visites d'expositions ou musées autour de l'univers de la bande dessinée et de rencontres avec d'autres auteurs illustrateurs. Vous pourrez découvrir les planches réalisées par les jeunes dans vos boîtes aux lettres, puisqu'elles intégreront la nouvelle version du journal

« la Voix d'ché jeunes » ;

L'atelier du 'Wiki-citoyen' proposera à chacun d'entre nous de s'exprimer et de commenter sur les sujets de son choix (un loisir, une passion, un point de vue, une information,...). Chaque participant, chaque association pourra avoir sa propre page internet sur le wiki. L'adresse: <http://grenay.wiki-citoyen.fr>. Enfin, dans le cadre d'un projet 'CAJ' et 'SEL', des activités sur les jeux olympiques 2012 seront créées sur l'année et se termineront à Londres pour assister aux J.O.

Un collectif, constitué de l'équipe de la médiathèque, de celles du cybercentre, du 'CAJ' et du 'SEL' se réunira tous les deux mois pour travailler sur des projets communs autour du livre, de la lecture ou des 'TIC' (Technologies de l'Information et de la Communication). Ce collectif réalisera une newsletter destinée aux habitants et présentant les activités de chaque service.

(suite page 2)

Le projet de la Médiathèque Estaminet avance à grand pas. L'APS (avant projet sommaire) est en phase de validation. L'APS précise la conception générale du projet. Les très nombreuses rencontres avec les architectes nous ont permis de peaufiner le projet. Une salle d'animation permettra des collaborations avec les différents services, une salle multifonctions de 60 places permettra l'accueil de tous types d'activités (en partenariats avec les différents services mais également les associations), un espace multimédia/cybercentre accessible à tous. Le multi accueil qui regroupera les permanences du Relais Assistantes Maternelles, de la Protection Maternelle Infantile, du Centre Animation Jeunesse, du Service Enfance et Loisirs et de la mission locale de Grenay. Différents ateliers pratiques et artistiques seront accessibles : atelier vidéo, poterie, atelier artistique, studio de répétition et d'enregistrement.

La Médiathèque Estaminet sera votre espace de vie, votre espace, culturel, musical, audiovisuel, sera un lieu ouvert à tous les supports de la

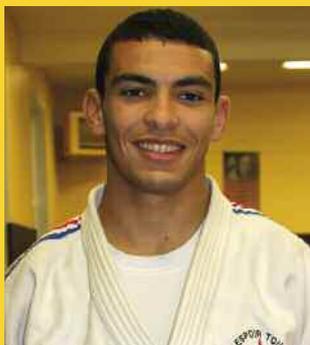


La future médiathèque. En médaillon, Isabelle Richard et Frédéric Schoeller, les architectes choisis par la municipalité pour travailler sur le projet.

connaissance. Les architectes 10h. N'hésitez pas à venir nombreux.

'Richard et Schoeller' vous présenteront en détail le projet et répondront à toutes vos interrogations lors d'une réunion publique d'information qui se tiendra le samedi 26 novembre à l'espace culturel Ronny Coutteure à

Fabien DEVILLE  
Maire-adjoint  
Délégué  
au pôle médiathèque



**RÉDA BENMOSTEFA,  
QUALIFIÉ AUX FRANCE**

Membre du club de judo, Réda a été qualifié pour les championnats de France 2<sup>ème</sup> division en catégorie moins de 60 kg. Même s'il n'a conclu que 7<sup>ème</sup>, Réda a eu le mérite de se retrouver devant des judokas ayant la possibilité de s'entraîner bien plus que lui. Sénior de 19 ans, ceinture noire, l'avenir sportif lui sourit puisqu'il s'était déjà distingué à plusieurs reprises en concluant 2<sup>ème</sup> lors de championnats départementaux, 1<sup>er</sup> en championnats régionaux et 5<sup>ème</sup> en demi-finale des championnats de France séniors.

## SPORT STAGE D'EXCEPTION AVEC LE CLUB DE JUDO

Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, le club de judo présidé par Robert Billet a organisé durant trois jours un stage de haut niveau à la salle des sports Yves-Delory.

Sous la responsabilité de Lilian Billet, ceinture noire 5<sup>ème</sup> dan, il a permis d'accueillir une trentaine de clubs rassemblant une centaine de participants de la région et bien au-delà.

Sélectionnés par leur club et présents sur la base du volontariat, les judokas du niveau minime à sénior ont beaucoup travaillé les techniques dans un esprit d'échange mutuel.

Stage préparatoire à l'occasion des débuts de la saison sportive, le stage a été encadré par une dizaine de professeurs qui ont accueilli des athlètes venus, entre autres, de Wingles, Wasquehal ou Gonfreville l'Orcher près du Havre.



Les judokas ont surtout travaillé la technique lors du stage.

Cette manifestation est devenue un rendez-vous incontournable dans la région en raison de la qualité de l'enseignement et de la participation de certains athlètes de haut niveau.

Le club de judo propose différents horaires adaptés à tous les âges à la salle Sakura, rue Blériot. Les entraîneurs accueillent les enfants dès 4 ans pour des initiations le

mercredi de 17h à 18h. Le mardi et le vendredi de 18h à 19h30 sont réservés au débutant dès 6 ans. Les horaires pour les confirmés dès 9 ans sont fixés au lundi et au mercredi de 18h à 19h30. Les adultes se retrouvent le lundi et le mercredi de 19h30 à 21h.

Rens. au 03 21 29 24 38 ou au 06 80 85 90 75.

# CULTURE

## SPECTACLE-ANNIVERSAIRE POUR LES 10 ANS DE L'ESPACE CULTUREL

Cette année, l'espace culturel Ronny-Coutteure fête ses dix ans d'existence. Une décennie de créations, de rencontres, de partages et de découvertes vécus aux côtés des habitants, avec, au bout de la route, « Klinke », un spectacle offert aux gagnants de la tombola mise en place lors des vœux du maire en janvier.

Il y a dix ans, ce sont les musiciens de l'Harmonie municipale qui ont été les premiers à donner le la à ce qu'il faut bien appeler une « aventure culturelle » qui a permis à la ville de mener sa barque jusque sur les terres du succès. Lors des débuts, c'est aussi le théâtre amateur avec « Louis Bagnard » et un spectacle de Dianne Coutteure pour les aînés qui ont été les pas fondateurs d'un espace culturel aujourd'hui connu dans toute la région. Une volonté municipale



avec, à sa tête, le maire Daniel Breton, le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles, du Conseil général, du Conseil régional, de la CALL mais également et surtout de vous, spectateurs qui offrez votre présence, vos rires et vos sourires ainsi que vos applaudissements afin que le spectacle vive et se poursuive depuis tant

d'années.

Ces applaudissements, nous pourrons encore les entendre lors des deux représentations du spectacle-anniversaire « Klinke ». Présentées par Milo E Olivia, elles auront lieu **le jeudi 17 et le vendredi 18 novembre à 20h30**. Ce spectacle à la frontière du cirque et du théâtre vous enchante pendant plus d'une heure en vous faisant découvrir également derrière le mime et la jonglerie une histoire d'amour tendre et poétique. De nombreux billets ont été gagnés lors d'une loterie organisée par la ville mais vous pouvez encore réserver quelques places.

**Tarifs :** plein 6€ ; réduit 3€ ;  
abonnement : 4 et 2€.

Rens. au 03 21 45 69 50.

### ACCUEIL MAMANS BÉBÉS

Depuis plusieurs années, la municipalité de Grenay soutient financièrement l'association bullygeoise « Accueil Mamans bébés ». Une dizaine de familles de notre ville est aidée par cette structure caritative proposant des ventes de vêtements et de meubles d'occasion. Ouverte à tous, elle vous accueillera pour sa prochaine vente à la maison de la solidarité au 25 rue Jean-Jaurès à Bully-les-Mines le **vendredi 18 novembre** de 13h30 à 17h et le **samedi 19 novembre** de 8h30 à 11h.

Rens. au 03 21 72 75 21.

## CULTURE

### JEAN FERRAT EN CADEAU POUR NOS AÎNÉS

Dans le cadre des fêtes de fin d'année, la municipalité offre un spectacle à nos habitants âgés de 60 ans et plus. Cette année, nos aînés se verront offrir une représentation de « *Un hommage à Jean Ferrat* » par le collectif d'artistes du Nord/Pas-de-Calais.

Chaque chanteur interprétera un texte du répertoire du grand auteur. Nos aînés pourront apprécier sa

musique et ses textes marqués par son humanisme et son engagement politique.

Beaucoup d'entre eux retrouveront à travers ses chansons des souvenirs qui leur sont rattachés.

Parmi les interprètes, vous pourrez retrouver William Schotte ou Jef Kino connu à Grenay pour avoir travaillé aux côtés des musiciens de l'Harmonie municipale.

Un spectacle d'1h30 offert par la ville.



Ce spectacle aura lieu le **dimanche 4 décembre à 15h** à l'espace culturel Ronny-Coutteure.

Si vous avez 60 ans et plus, vous pouvez réserver vos billets jusqu'au samedi 19 novembre. La billetterie

sera ouverte à tous dès le 22 novembre.

**Tarifs :** plein : 6€ ;  
réduit : 3€ ;

abonnement : 4 et 2€.

Renseignement au  
03 21 45 69 50.

## LA MUNICIPALITÉ SOUHAITE LA PLEINE RÉUSSITE A

### A2C AUTO-ÉCOLE



21, rue Beugnet - 03 61 00 07 43  
a2clisa@hotmail.fr - agr. : 1593

### JALOUSIE



PRÊT-À-PORTER H/F  
8, rue Lamendin - 06 12 18 48 23

### TOUTOU KING



**SALON DE TOILETTAGE**  
uniquement sur rendez-vous  
6, rue Lamendin - 03 21 29 99 76

# PRÉVENTION

## ACTIONS DE PRÉVENTION POUR LE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

Dans le cadre de sa politique de santé publique, la ville a organisé des actions de sensibilisation à la prévention du cancer du sein. La 1<sup>ère</sup> a eu lieu lors du marché place Daniel-Breton, l'autre s'est déroulée à l'espace culturel Ronny-Coutteure. La manifestation a bénéficié du soutien d'Opaline 62, de l'Agence Régionale de Santé (ARS) et de la CPAM. Des tracts d'informations ont été distribués et des fruits offerts afin

de rappeler les qualités préventives contre le cancer. L'action s'est poursuivie par une information-débat en présence de membres du CLAD (comité local d'accompagnement au dépistage). Médecin, Marie-Laure Forzy a rappelé les causes principales du cancer : forte consommation d'alcool, obésité, faible pratique sportive, antécédents familiaux. Plus de renseignements au 03 21 14 06 23.

L'action a permis de rappeler qu'un cliché mammaire de référence dès 45 ans était conseillé et qu'entre 50 et 74 ans le taux de cancer était plus élevé.



## DE RONNY



dès 8 ans  
théâtre-one man show  
**EST-CE QU'IL Y A DES MORTS ?**  
par Fredovolosolo  
**vendredi 25 novembre à 20h30**  
T.P. : 8€ ; T.R. : 4€  
abonnement : 6 et 3€

tout public  
exposition

**RETOUR DE KAMTCHATKA**  
par Thierry Magniez  
**du mardi 29 novembre  
au jeudi 8 décembre**  
entrée libre



dès 14 ans  
théâtre  
**FUITES**  
par Viesavies  
**jeudi 1<sup>er</sup> décembre à 20h30**  
T.P. : 15€ ; prévente : 12€ ;  
relais : 8€ ; abonnés :  
3 ou 5€ ; spécial : 3€

tout public  
musique  
**UN HOMMAGE À JEAN FERRAT**  
par le collectif d'artistes  
du Nord/Pas-de-Calais  
**dimanche 4 décembre  
à 15h**  
T.P. : 6€ ; T.R. : 3€  
abonnement : 4 et 2€



dès 3 ans  
musique  
**TRIO POUR UN P'TIT POIS**  
par Pascal Ayerbe  
**samedi 10 décembre à 15h**  
T.P. : 6€ ; T.R. : 3€  
abonnement : 4 et 2€

Rens. et réservations indispensables  
☎ 03 21 45 69 50



Regard : bulletin municipal de la ville de Grenay - directeur de publication : Christian Champiré, maire - photos, textes, mise en page : mairie de Grenay - impression : imprimerie artésienne, Liévin (62) - 3300 ex - dépôt légal : 4<sup>ème</sup> trimestre 2011 - publication gratuite.

## VOTRE AGENDA



**LECTURE GRATUITE** - les prochaines « Histoires à dévorer » auront lieu à la médiathèque le mercredi 16 novembre à 16h.

**FPH** - la prochaine réunion du Fonds de Participation des Habitants aura lieu le **jeudi 17 novembre** à l'école de musique à 18h30 - les projets sont à déposer 15 jours avant - rens. au 03 21 45 69 84.

**MUSIQUE** - concert de la sainte Cécile par les musiciens de l'Harmonie municipale à l'église du Mont-Carmel (centre ville) dimanche 20 novembre à 10h30 - entrée gratuite.

**DON DE SANG** - organisé par l'amicale Maurice-Rousseau le mardi 22 novembre de 13h30 à 17h sur la place Daniel-Breton.

**THÉ DANSANT** - organisé par les médaillés du travail le dimanche 4 décembre dès 15h à la salle des Fêtes - entrée gratuite - la remise de médailles annuelle aura lieu à cette occasion - rens. au 03 21 29 54 44.

## VOS INFOS DIVERSES

**LISTES ELECTORALES** - depuis septembre, des modifications peuvent être apportées sur les listes électorales : inscription suite à un changement de domicile ; modification si erreur dans le nom, la date de naissance, l'adresse... ; inscription pour les jeunes qui ont eu 18 ans - les personnes sont priées de se présenter au service état-civil munies de la carte d'identité, du livret de famille et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois - ces modifications sont possibles jusqu'au **30 décembre 2011**.

**RECENSEMENT MILITAIRE** - les garçons et les filles né-e-s entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 31 décembre 1995 doivent se présenter en mairie, munis-ies de leur carte d'identité et du livret de famille de leurs parents impérativement avant la fin du mois de décembre 2011 - avoir 16 ans révolus pour se présenter.

## BOURSE COMMUNALE

Elle est destinée aux élèves domiciliés à Grenay fréquentant les établissements scolaires publics du second degré extérieurs à la commune, à l'exception des établissements de Bully, Mazingarbe, du LEGET et du LP Henri Darras de Liévin. D'un montant de 35€, elle est destinée à l'achat de fournitures scolaires. Pour en bénéficier, un RIB et un certificat de scolarité doivent être déposés au SEL, 66 rue Beugnet, **avant le 31 décembre 2011**.

**bouclage du prochain Regard le vendredi 18 novembre**